

Inventaire Français du Développement Communicatif

8/30 mois

Sophie Kern chargée de recherches en linguistique
Frédérique Gayraud maître de conférence en linguistique



www.editions-cigale.com

Table des matières

Fondements théoriques

Introduction	9
Le développement langagier avant trois ans	
Les principales étapes	10
Les gestes	10
Les Premiers mots	11
• Compréhension	11
• Production, aspects quantitatifs	11
• Production, aspects qualitatifs	13
Développement de la grammaire	14
Méthodes d'évaluation des capacités langagières précoces	17
Données spontanées, tests standardisés et compte-rendu parental	17
Naissance et portée des MacArthur-Bates Communicative Development Inventories	19
Adaptations dans d'autres langues	20
Validité des questionnaires	22
Cohérence interne	22
Cohérence externe	22
Fidélité	22
• Test – retest	22
• Fidélité convergente	23
• Fidélité concurrente	23
Validité prédictive	23
Recherche et applications cliniques	24
Recherche	24
Applications cliniques	25
• Évaluation des populations atypiques et formulation de stratégies d'intervention	25
• Évaluation des effets de traitement	25
• Dépistage de retards de langage et screening	25

L'outil IFDC

Présentation des outils	28
Questionnaire « Mots et Gestes » (8-16 mois)	28
Questionnaire « Mots et Phrases » (16-30 mois)	30
Validité du choix des items	30
Recueil des données	32
Population	34
Résultats obtenus	35
Tendances développementales pour les composantes de l'IFDC « Mots et Gestes »	35
• Premières compétences communicatives	35
• Les mots compris	36
• Les mots produits	39
• Actions et gestes	40
Tendances développementales pour les composantes de l'IFDC « Mots et Phrases »	41
• Les mots produits par l'enfant	41
• Répartition grammaticale des mots produits	41
• Combiner les mots	44
• Parler d'événements, de personnes ou d'objets non présents	44
• Longueur maximale des énoncés	46
Relations entre les sous échelles de l'IFDC	47
Corrélations entre les composantes de « Mots et Gestes »	47
Corrélations entre les composantes de « Mots et Phrases »	47

8-16 mois – Mots et Gestes

Mode d'emploi	51
Questionnaire	52
Feuille de codage	58
Interpréter les scores de l'enfant	
Centiles du nombre de phrases comprises entre 8 et 16 mois (#1)	60
Pourcentages de réponses positives entre 8 et 16 mois (#3, #4, #5)	62
Centiles du nombre de mots compris entre 8 et 16 mois (#6 à #24)	64
Centiles du nombre de mots dits entre 8 et 16 mois (#6 à #24)	66
Centiles du nombre de BR compris entre 8 et 16 mois (#6 à #7)	68
Centiles du nombre de noms compris entre 8 et 16 mois (#8 à #17)	70
Centiles du nombre de prédicats compris entre 8 et 16 mois (#18 à #19)	72
Centiles du nombre d'ICF compris entre 8 et 16 mois (#20 à #24)	74
Centiles du nombre de BR dits entre 8 et 16 mois (#6 à #7)	76

L'outil IFDC

La construction de l'IFDC a nécessité plusieurs étapes. Tout d'abord, le questionnaire MCDI, élaboré et étalonné par Fenson et al. (1993) sur une population d'enfants américains, a été traduit en français, avec une adaptation mineure du lexique à la réalité culturelle et linguistique française selon les principes suivants : élimination ou remplacement des items n'appartenant pas aux habitudes culturelles françaises, réduction du nombre d'items quand il existe en anglais deux termes différents contre un seul terme pour exprimer la même réalité en français (*watch* et *look* pour regarder), préférence du registre de l'oral à celui de l'écrit (télé pour télévision) du registre enfantin au registre adulte (faire un bisou au lieu d'embrasser), intégration des formes féminines des adjectifs aux formes masculines quand la différence est perceptible à l'oral (blanc/blanche), présentation de certains items sous leur forme plurielle quand cette forme est plus fréquente dans le discours de la mère que la forme singulier (yeux vs œil), intégration de toutes les traductions ou synonymes d'un mot lorsqu'elles existent.

Ensuite, cette adaptation a été pilotée auprès d'une population de 30 mères d'enfants de 8 à 16 mois et de 70 mères d'enfants de 16 à 30 mois à qui on a demandé de souligner les réponses les plus appropriées dans le cas de propositions multiples, ce qui a permis d'éliminer les mots jugés inappropriés ou au contraire d'ajouter des mots manquants.

Présentation des outils

Questionnaire « Mots et Gestes » (8-16 mois)

Ce questionnaire est conçu pour les enfants entre 8 et 16 mois et a pour fonction d'évaluer la réalisation des gestes, la compréhension et la production des premiers mots.

La première partie appelée « premiers signes de compréhension », cherche tout d'abord à évaluer au moyen de trois questions si l'enfant a commencé à manifester des signes de compréhension (réaction à son prénom par exemple). Dans un deuxième temps, une liste de 35 phrases est proposée, parmi lesquelles le parent doit cocher celles que son enfant comprend. Enfin, trois questions sont posées concernant la fréquence à laquelle l'enfant imite des mots ou phrases prononcées par des adultes, attribue des noms aux objets ou encore fait montre de jeux symboliques, en faisant par exemple semblant de prendre un cube pour une pomme. La section la plus importante de cette première partie est la section « vocabulaire ». Elle comprend une liste de 414 mots organisés en 19 catégories sémantiques (**tableau 5**).

Le questionnaire demande au parent de spécifier quels mots l'enfant comprend, et quels mots l'enfant comprend et dit. La deuxième partie concerne les gestes et les actions. La prise en compte de cette dimension permet de compléter la liste des items linguistiques de la première partie, et peut être particulièrement utile pour évaluer les enfants qui montrent

Tableau 5

Catégories sémantiques et nombre d'items de la section vocabulaire du questionnaire « Mots et Gestes »



Catégories sémantiques	Nombre d'items
Cris d'animaux et sons	13
Jeux et routines	20
Noms d'animaux	37
Nourriture et boissons	35
Jouets	7
Parties du corps	22
Personnes	19
Vêtements	24
Petits objets ménagers	42
Meubles et pièces	25
Objets extérieurs/endroits où aller	28
Véhicules	9
Mots descriptifs	39
Mots d'action	54
Mots sur le temps	7
Prépositions et localisations	11
Pronoms	9
Mots interrogatifs	6
Quantificateurs	7

peu de langage expressif, ou encore les enfants présentant des retards de langage. Les 62 gestes sont organisés en 5 catégories. La catégorie « premiers gestes communicatifs (12) » rend compte du début de la communication intentionnelle, un pré-requis important au langage. Elle comprend les déictiques de donner, montrer, pointer et atteindre, et un nombre de gestes communicatifs conventionnels (comme secouer la tête pour signifier « non » et lever les bras pour demander d'être pris dans les bras). Souvent, ces premiers gestes sont accompagnés de vocalisations. Plusieurs études ont montré que les items de cette catégorie sont de robustes prédicteurs de comportements langagiers ultérieurs (Bates et al., 1979, Bates & Thal, 1989). La catégorie « jeux et routines (5) » forme une partie importante d'une première base sociale interactive pour le développement communicatif (Bruner, 1977). Les items les plus fréquents de ces deux premières catégories apparaissent souvent bien avant la fin de la première année (Bates et al., 1979). La valeur prédictive des gestes de cette catégorie n'est



Questionnaire Mots et Gestes

8-16 mois

Date de passation:  

Nom: Prénom:

Date de naissance: Âge (mois):

Nombre et âge (mois) des frères et sœurs:

Profession et diplôme le plus élevé de la mère:

Profession et diplôme le plus élevé du père:

Langues parlées à la maison:

Premiers signes de compréhension

Noircir si votre enfant est dans ce cas :

#1 Votre enfant réagit...

- quand on l'appelle par son nom
- quand on lui dit « non non »
- quand il entend « voilà papa et maman »

#2 Votre enfant comprend les phrases...

- | | | | |
|--|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> tu as faim ? | <input type="checkbox"/> on va se promener | <input type="checkbox"/> assieds-toi | <input type="checkbox"/> on change la couche |
| <input type="checkbox"/> fais bravo | <input type="checkbox"/> t'es un vrai petit cochon | <input type="checkbox"/> on va manger ? | <input type="checkbox"/> dis au revoir |
| <input type="checkbox"/> on s'en va | <input type="checkbox"/> fais un câlin à maman | <input type="checkbox"/> crache ça | <input type="checkbox"/> faut pas faire ça |
| <input type="checkbox"/> ça suffit | <input type="checkbox"/> va chercher la balle | <input type="checkbox"/> donne la balle | <input type="checkbox"/> debout ! |
| <input type="checkbox"/> on va faire dodo | <input type="checkbox"/> tu es un amour | <input type="checkbox"/> tu es fatigué ? | <input type="checkbox"/> fais-moi un bisou |
| <input type="checkbox"/> attention | <input type="checkbox"/> viens avec maman | <input type="checkbox"/> donne à maman | <input type="checkbox"/> ouvre la bouche |
| <input type="checkbox"/> regarde papa qui arrive | <input type="checkbox"/> sois sage | <input type="checkbox"/> chut | <input type="checkbox"/> papa est là |
| <input type="checkbox"/> oh regarde là ! | <input type="checkbox"/> viens voir | <input type="checkbox"/> ne touche pas | |

#3 Votre enfant...

- imite les mots et les phrases qu'il vient d'entendre

#4 Votre enfant...

- désigne les objets qui l'entourent par des gestes ou les nomme

#5 Votre enfant...

- substitue des objets pour faire semblant (par exemple, il donne à manger à son ours en peluche en faisant semblant qu'un cube est une pomme)

Vocabulaire

Noircir si votre enfant dit ces mots, ou s'il les comprend mais ne les prononce pas encore :

#6 Cris d'animaux, sons

- | | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> aïe | <input type="checkbox"/> allô | <input type="checkbox"/> bêê bêê | <input type="checkbox"/> cocorico |
| <input type="checkbox"/> miam-miam | <input type="checkbox"/> miaou | <input type="checkbox"/> oh oh | <input type="checkbox"/> ouaf-ouaf |
| <input type="checkbox"/> coin-coin | <input type="checkbox"/> tchou tchou | <input type="checkbox"/> grrrr | <input type="checkbox"/> vroom |
| <input type="checkbox"/> meuh | | | |

#7 Jeux et routines

- | | | | |
|--|--------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> bravo | <input type="checkbox"/> attends | <input type="checkbox"/> au revoir | <input type="checkbox"/> bain |
| <input type="checkbox"/> chut | <input type="checkbox"/> coucou | <input type="checkbox"/> déjeuner | <input type="checkbox"/> dîner |
| <input type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> veux | <input type="checkbox"/> salut | <input type="checkbox"/> sieste |
| <input type="checkbox"/> bonjour | <input type="checkbox"/> merci | <input type="checkbox"/> bonne nuit | <input type="checkbox"/> s'il te plait |
| <input type="checkbox"/> ainsi font font | <input type="checkbox"/> ne fais pas | <input type="checkbox"/> petit déjeuner | <input type="checkbox"/> non |

#8 Noms d'animaux (vrais ou jouets)

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> abeille | <input type="checkbox"/> agneau | <input type="checkbox"/> animal | <input type="checkbox"/> âne |
| <input type="checkbox"/> canard | <input type="checkbox"/> chat | <input type="checkbox"/> cheval | <input type="checkbox"/> chèvre |
| <input type="checkbox"/> écureuil | <input type="checkbox"/> éléphant | <input type="checkbox"/> girafe | <input type="checkbox"/> grenouille |
| <input type="checkbox"/> mouton | <input type="checkbox"/> nounours | <input type="checkbox"/> oie | <input type="checkbox"/> oiseau |
| <input type="checkbox"/> pingouin | <input type="checkbox"/> poisson | <input type="checkbox"/> poney | <input type="checkbox"/> poule |
| <input type="checkbox"/> tortue | <input type="checkbox"/> vache | <input type="checkbox"/> bébé chat | <input type="checkbox"/> chien |
| <input type="checkbox"/> hibou | <input type="checkbox"/> ours | <input type="checkbox"/> singe | <input type="checkbox"/> bébé chien |
| <input type="checkbox"/> cochon | <input type="checkbox"/> papillon | <input type="checkbox"/> lapin | <input type="checkbox"/> souris |
| <input type="checkbox"/> biche | <input type="checkbox"/> dindon | <input type="checkbox"/> lion | <input type="checkbox"/> petite bête |
| <input type="checkbox"/> tigre | | | |

#9 Parties du corps

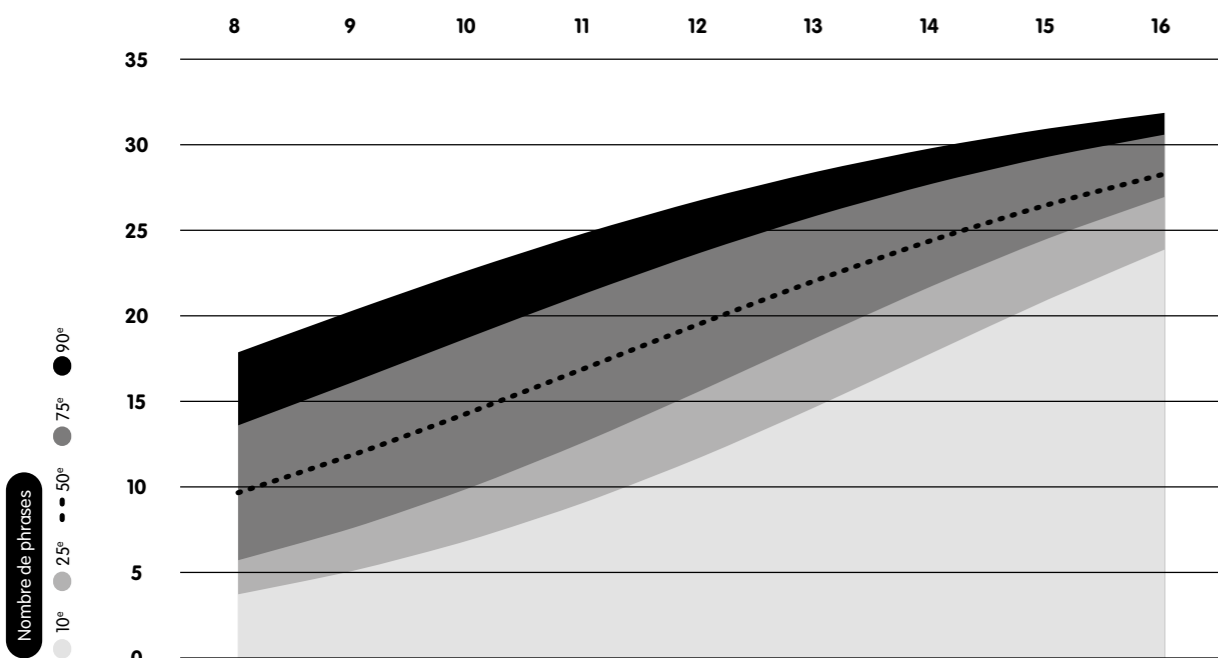
- | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> aïe bobo | <input type="checkbox"/> bouche | <input type="checkbox"/> bras | <input type="checkbox"/> cheveux |
| <input type="checkbox"/> figure | <input type="checkbox"/> genou | <input type="checkbox"/> jambe | <input type="checkbox"/> joue |
| <input type="checkbox"/> nez | <input type="checkbox"/> nombril | <input type="checkbox"/> oreille | <input type="checkbox"/> pied |
| <input type="checkbox"/> yeux | <input type="checkbox"/> cœur | <input type="checkbox"/> langue | <input type="checkbox"/> doigt de pied |
| <input type="checkbox"/> pouce | <input type="checkbox"/> dent | <input type="checkbox"/> main | <input type="checkbox"/> tête |
| <input type="checkbox"/> doigt | <input type="checkbox"/> ventre | | |



Phrases comprises

	8	9	10	11	12	13	14	15	16
5°	2	4	5	7	9	12	16	19	23
10°	4	5	7	9	12	15	18	21	24
15°	5	6	8	11	14	17	20	23	26
20°	5	7	9	12	15	18	21	24	26
25°	6	8	10	13	16	19	22	25	27
30°	6	8	11	13	16	19	22	25	27
40°	8	10	13	16	18	21	24	26	28
50°	10	12	14	17	20	22	24	27	28
60°	12	14	17	19	22	24	26	28	29
70°	13	15	18	21	23	25	27	29	30
75°	14	16	19	21	24	26	28	29	31
80°	14	17	19	22	24	26	28	29	31
90°	18	20	23	25	27	28	30	31	32

Centiles



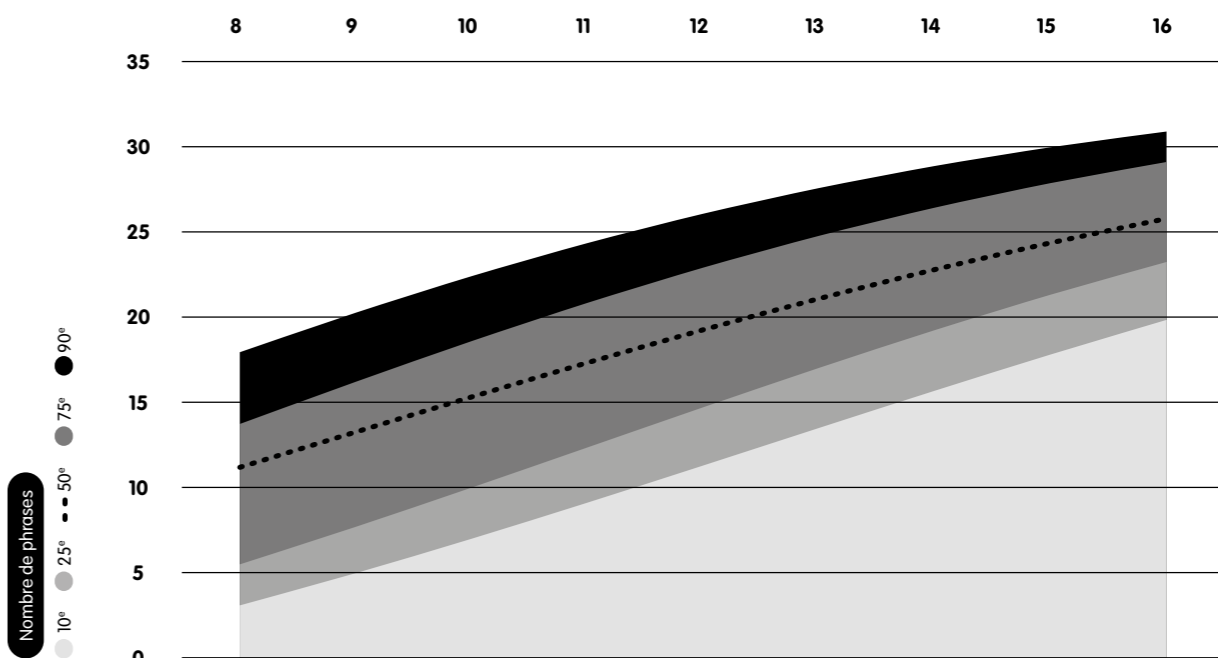
Nombre de phrases



Phrases comprises

	8	9	10	11	12	13	14	15	16
5°	1	3	5	7	9	12	14	16	19
10°	3	5	7	9	11	13	16	18	20
15°	4	6	8	11	13	15	17	20	22
20°	5	7	9	12	14	16	18	20	22
25°	5	8	10	12	15	17	19	21	23
30°	7	9	12	14	16	18	20	22	24
40°	9	11	14	16	18	20	22	23	25
50°	11	13	15	17	19	21	23	24	26
60°	12	14	17	19	21	23	24	26	27
70°	13	16	18	20	22	24	26	27	29
75°	14	16	19	21	23	25	26	28	29
80°	15	17	20	22	24	26	27	29	30
90°	18	20	22	24	26	28	29	30	31

Centiles



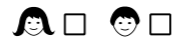
Nombre de phrases



Feuille de codage

16-30 mois

Date de passation:



Nom:

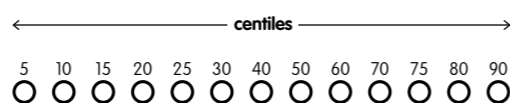
Prénom:

Date de naissance:

Âge (mois):

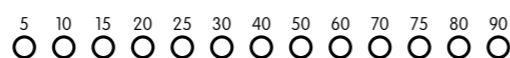
Vocabulaire

Mots dits: (#1 à #22)



Vocabulaire dit: [..... -] (#1 à #22)

• BR dits: (#1 à #2)



• Noms dits: (#3 à #13)



• Prédicats dits: (#14 à #15)



• ICF dits: (#16 à #22)



Parle d'événements passés:% (#23)

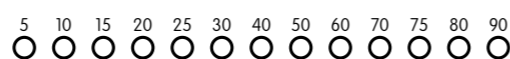
Parle d'événements futurs:% (#24)

Parle d'objets absents:% (#25)

Comprend l'absence d'objets:% (#26)

Grammaire

Combinaison de mots: (#27 à #43)



Les phrases les plus longues (#44):

1)..... 2)..... 3)..... MaxLE:



Pour remplir la feuille de codage et interpréter les résultats, vous aurez besoin du questionnaire rempli par les parents et des tableaux fille et garçon p.104 à p.119. Pour chaque question vous devrez calculer le résultat, le renseigner sur la feuille de codage puis vous reporter au tableau pour connaître les centiles ou pourcentages.

Vocabulaire

Mots dits (#1 à #22)

Additionner le nombre de cases noircies, puis se reporter aux pages 104 ou 105.

Tranche du vocabulaire dit (#1 à #22)

À partir du score « mots dits », choisir la taille du vocabulaire productif de l'enfant : [1-50], [51-100], [101-200], [201-300], [401-500], [500+], pour repérer les centiles correspondants.

BR dits (#1 à #2)

Additionner le nombre de cases noircies, puis se reporter à la page 106 ou 107.

Noms dits (#3 à #13)

Additionner le nombre de cases noircies, puis se reporter à la page 108 ou 109.

Prédicats dits (#14 à #15)

Additionner le nombre de cases noircies, puis se reporter à la page 110 ou 111.

ICF dits (#16 à #22)

Additionner le nombre de cases noircies, puis se reporter à la page 112 ou 113.

Parler d'événements passés (#23)

Se reporter à la page 114 ou 115.

Parler d'événements futurs (#24)

Se reporter à la page 114 ou 115.

Parler d'objets absents (#25)

Se reporter à la page 114 ou 115.

Comprendre l'absence d'objets (#26)

Se reporter à la page 114 ou 115.

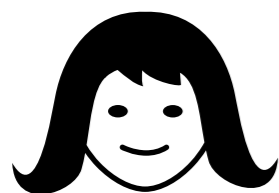
Grammaire

Combinaison de mots et verbes (#27 à #43)

Additionner le nombre de réponses correctes, puis se reporter à la page 116 ou 117. Sont considérées comme correctes les réponses : les chiens sont là (#27); aller à l'école (#28); je vais l'attaquer (#29); c'est dans la valise (#30); mon robot à moi — mon robot (#31); je joue pas (#32); moi je veux la chaise — je veux la chaise (#33); c'est un chien? — est-ce que c'est un chien? (#34); chaussure à maman — chaussure de maman (#35); la chaise/le frigidaire — une chaise/un frigidaire (#36); je veux de la confiture/du chocolat (#37); elle monte sur la chaise (#38); je veux descendre (#39); il est beau (#40); c'est une voiture (#41); il/elle cherche (#42); toutes les réponses cochées (#43).

Les phrases les plus longues (#44)

Additionner le nombre de mots pour chaque phrase, puis calculer la MaxLE. Se reporter à la page 118 ou 119. La longueur moyenne d'énoncé (MaxLE) est calculée en nombre de mots. Sont considérés comme un seul mot : les mots simples ; les noms propres composés (La belle au bois dormant) ; les expressions composées de plusieurs mots comprenant un/des traits d'union (là-bas, après-midi, est-ce que) ; les expressions composées de plusieurs mots sans trait d'union (s'il te plaît, c'est, il y a, faire pipi, par terre, parce que). Ne sont pas comptabilisées les répétitions. Si l'enfant produit des mots mais ne les combine pas, considérer que la MaxLE est de 1. Si le parent indique une seule phrase, la MaxLE est le nombre de mots de cette phrase. Si le parent indique deux ou trois phrases, la MaxLE est la somme des mots divisée par le nombre de phrases. Dans le cas de plus de 3 phrases, considérer les 3 phrases les plus longues. Dans ce cas, les trois phrases les plus longues doivent être retenues pour le calcul de la MaxLE.

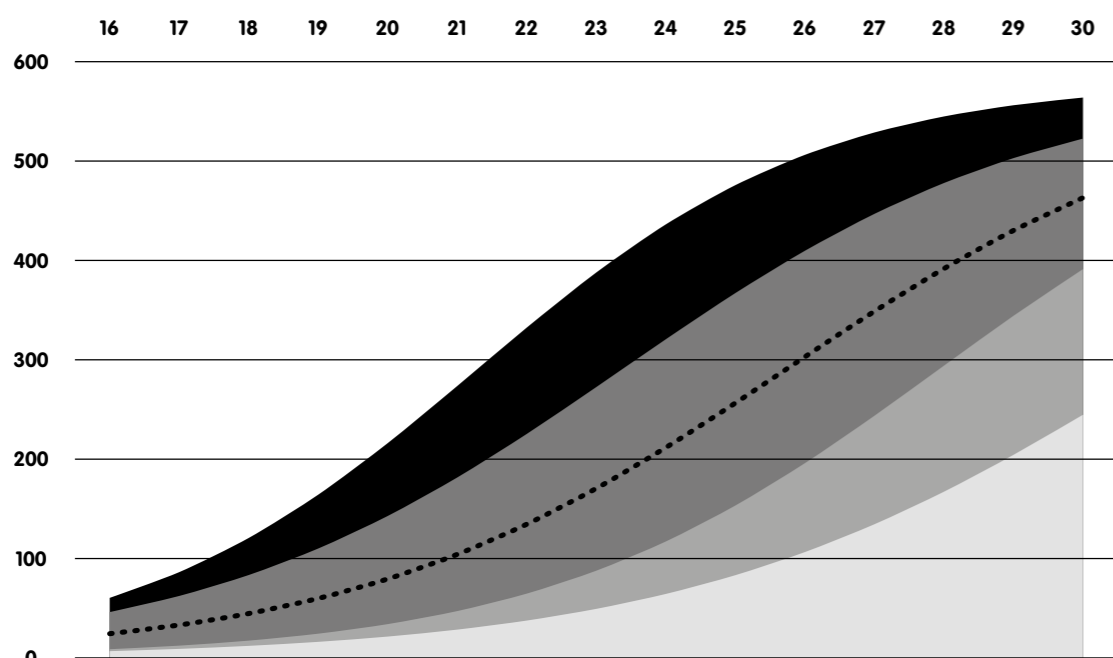


16-30 mois | IFDC
Centiles du nombre de mots dits
par les filles entre 16 et 30 mois

Mots dits

	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
5°	4	6	8	10	14	19	25	33	43	57	74	95	121	152	187
10°	7	9	12	16	21	28	38	49	64	83	107	135	167	204	245
15°	8	11	15	20	26	35	47	62	82	106	135	169	209	251	296
20°	8	11	16	22	30	41	56	75	99	130	166	208	255	303	350
25°	9	12	17	24	34	47	65	88	117	153	196	244	294	344	391
30°	10	14	20	28	39	54	75	101	134	174	220	271	322	371	416
40°	17	24	32	44	60	80	105	137	175	218	264	312	359	402	440
50°	24	33	45	60	79	104	135	171	212	256	303	349	392	430	463
60°	35	46	61	80	104	133	167	206	248	293	337	379	417	451	479
70°	42	57	75	99	128	163	203	247	293	339	382	422	456	484	507
75°	46	62	83	110	143	182	225	273	321	367	410	447	478	503	523
80°	56	75	98	128	164	205	250	297	344	388	427	461	489	512	529
90°	60	86	121	164	216	274	332	388	436	476	506	529	545	556	564

Centiles



Nombre de mots

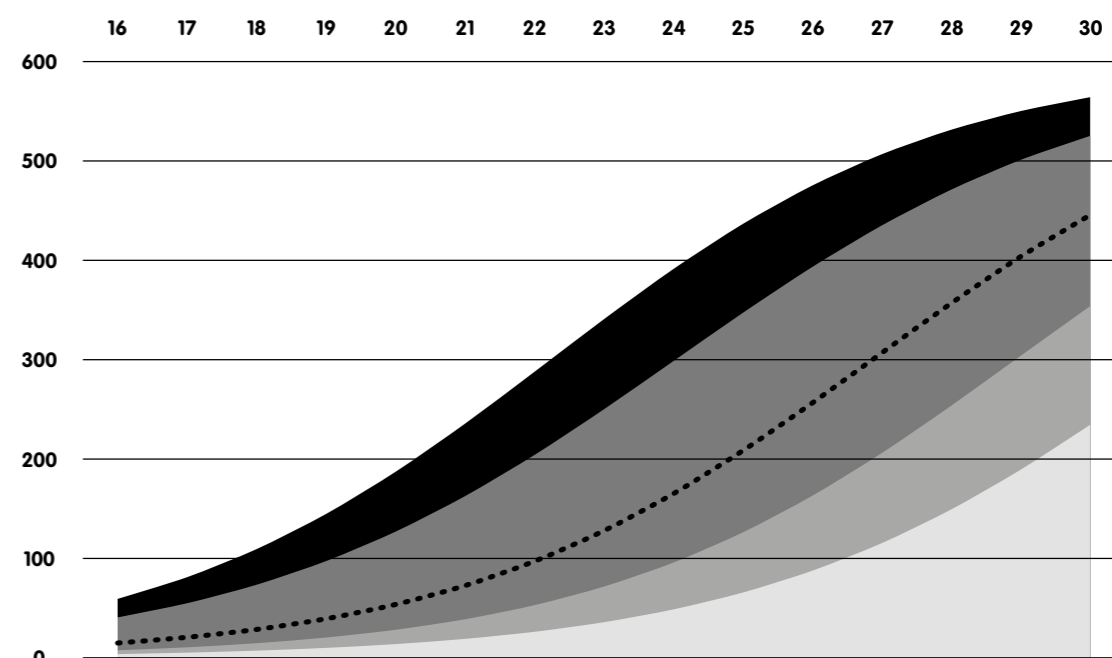


16-30 mois | IFDC
Centiles du nombre de mots dits
par les garçons entre 16 et 30 mois

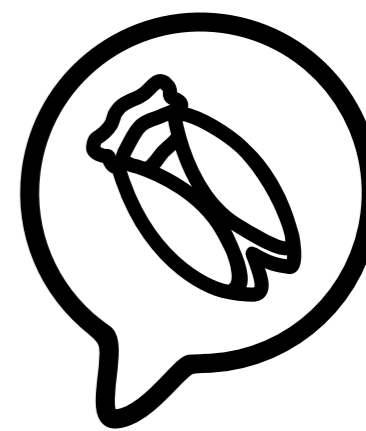
Mots dits

	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
5°	3	4	6	8	10	14	20	27	37	50	67	89	116	149	189
10°	4	5	7	10	14	19	26	36	49	66	88	115	149	189	235
15°	5	7	10	13	19	26	35	48	65	87	115	149	189	234	283
20°	6	9	13	17	24	33	45	61	82	108	141	180	224	273	323
25°	8	11	15	20	28	39	53	72	96	126	163	206	254	304	354
30°	8	12	16	23	31	43	58	79	105	138	177	222	271	321	371
40°	11	16	22	30	41	56	75	100	131	168	211	259	309	358	404
50°	15	21	29	39	54	73	97	128	165	208	256	307	357	404	446
60°	21	29	39	53	71	95	124	160	202	248	297	347	394	436	472
70°	32	44	59	78	103	133	170	212	258	307	354	400	440	475	504
75°	41	55	74	97	127	163	204	250	299	347	393	435	471	501	525
80°	47	63	84	111	144	183	227	275	324	372	417	456	489	516	537
90°	59	81	109	145	187	236	288	341	391	437	475	507	531	550	564

Centiles



Nombre de mots



© Les Éditions de la Cigale, Grenoble
ISBN 978-2-36361-177-2 • Parution février 2018
BP 91145 - 38023 Grenoble Cedex 1
Tél: 04 76 12 95 00 Fax: 04 76 12 95 01
Mail: info@editions-cigale.com
www.editions-cigale.com